

表 8.2 : 按出入境管制站劃分的抵港及離港人次<sup>(1)</sup>  
Table 8.2 : Arrivals and Departures by Control Point<sup>(1)</sup>

2012/11

年 / 月 Year / Month	機場 Airport		港口管制 Harbour Control		港澳碼頭 Macao Ferry Terminal		屯門客運碼頭 <sup>(2)</sup> Tuen Mun Ferry Terminal <sup>(2)</sup>		中國客運碼頭 <sup>(3)</sup> China Ferry Terminal <sup>(3)</sup>		內河碼頭 River Trade Terminal		紅磡管制站 Hung Hom Control Point	
	抵港 Arrival	離港 Departure	抵港 Arrival	離港 Departure	抵港 Arrival	離港 Departure	抵港 Arrival	離港 Departure	抵港 Arrival	離港 Departure	抵港 Arrival	離港 Departure	抵港 Arrival	離港 Departure
2007	15 385 111	14 750 102	474 250	460 610	6 926 213	7 499 884	71 912	79 916	5 107 057	5 852 134	147	33	1 642 037	1 716 089
2008	15 349 992	14 809 589	403 622	379 444	7 746 971	8 552 633	700	567	4 521 924	5 026 935	163	41	1 589 488	1 704 879
2009	14 936 198	14 302 335	293 730	287 338	7 320 877	8 328 993	618	546	3 693 803	3 900 347	139	32	1 446 614	1 552 530
2010	17 030 339	16 241 162	310 082	298 354	8 092 211	9 233 956	622	540	3 805 579	4 120 182	155	40	1 626 598	1 720 795
2011	18 159 776	17 334 403	369 513	358 538	8 319 989	9 566 220	103 754	151 252	4 003 283	4 418 865	117	69	1 929 209	1 974 794
2011 / 06	1 466 516	1 419 280	25 898	23 979	659 665	751 667	11 063	16 643	296 398	326 664	3	-	142 848	147 866
07	1 657 005	1 624 354	36 622	36 906	777 676	893 965	13 043	19 390	356 560	381 287	5	3	172 304	174 899
08	1 756 210	1 551 344	26 117	25 911	838 914	962 510	13 599	20 770	396 717	429 393	6	1	184 226	187 051
09	1 376 627	1 403 548	20 883	20 576	633 459	714 050	11 505	15 815	281 050	304 667	3	-	152 024	153 568
10	1 588 201	1 440 495	36 525	35 750	645 707	742 484	11 447	16 292	307 362	345 151	3	6	171 569	177 869
11	1 483 601	1 415 719	34 204	32 850	673 012	785 855	11 656	16 869	302 592	384 129	13	12	164 857	164 388
12	1 677 624	1 609 152	23 698	23 483	785 889	894 590	14 106	19 098	365 274	434 304	21	5	182 281	182 425
2012 / 01	1 617 368	1 635 425	26 594	26 281	739 824	789 750	17 226	21 984	366 921	404 205	8	1	184 727	184 157
02	1 381 854	1 257 402	39 756	38 835	610 147	683 733	14 881	18 444	278 259	326 959	9	4	144 078	151 888
03	1 533 494	1 508 354	49 124	46 896	628 609	749 693	15 937	19 895	289 759	354 688	8	18	159 365	162 155
04	1 700 669	1 581 133	30 970	31 324	705 611	823 299	19 589	22 899	355 250	405 745	10	10	186 156	186 641
05	1 504 884	1 436 093	24 844	22 841	626 428	735 285	17 807	20 828	289 006	341 020	10	2	163 139	166 821
06	1 564 404	1 526 182	26 290	25 295	633 584	733 038	12 809	17 205	286 687	338 235	18	13	155 932	157 764
07	1 735 833	1 677 430	23 880	23 226	741 905	856 511	-	-	348 074	419 860	-	7	179 174	178 296
08	1 844 926	1 662 422	27 601	26 445	799 864	934 212	-	-	396 130	490 143	9	8	189 799	188 495
09	1 414 371	1 464 540	26 095	24 926	652 712	747 501	-	-	294 919	374 641	3	-	161 271	164 817
10	1 707 629	1 480 147	37 239	37 923	687 223	766 806	-	-	343 826	398 471	3	8	180 180	188 397
11	1 593 673	1 508 288	29 907	29 114	645 886	798 791	-	-	311 831	402 497	-	1	177 625	174 999

註：(1) 表內數字皆指通過管制站的全部旅客人數，不包括司機及被拒入境者。

Notes : (1) Figures in this table refer to all passengers passing through the control points excluding drivers and refused landing passengers.

(2) 屯門客運碼頭由二零零六年十一月三日開始運作。客運服務於二零一零年十二月十六日至二零一一年四月十四日期間停止服務，並由二零一一年四月十五日開始提供往返屯門至澳門航線服務。碼頭於二零一二年七月一日起暫停服務，直至另行通告。

(2) Tuen Mun Ferry Terminal came into operation on 3 November 2006. Ferry services were suspended from 16 December 2010 to 14 April 2011. Tuen Mun Ferry Terminal started providing ferry service between Tuen Mun and Macau on 15 April 2011. From 1 July 2012, ferry services are suspended until further notice.

(3) 包括以公海為目的地的郵船旅客。

(3) Including passengers by cruises to high seas.

表 8.2 (續)  
Table 8.2 (cont'd)

2012/11

年 / 月 Year / Month	羅湖管制站 Lo Wu Control Point		落馬洲支線管制站 <sup>(4)</sup> Lok Ma Chau Spur Line Control Point <sup>(4)</sup>		落馬洲管制站 Lok Ma Chau Control Point		文錦渡管制站 <sup>(5)</sup> Man Kam To Control Point <sup>(5)</sup>		沙頭角管制站 Sha Tau Kok Control Point		深圳灣管制站 <sup>(6)</sup> Shenzhen Bay Control Point <sup>(6)</sup>		總計 Total	
	抵港 Arrival	離港 Departure	抵港 Arrival	離港 Departure	抵港 Arrival	離港 Departure	抵港 Arrival	離港 Departure	抵港 Arrival	離港 Departure	抵港 Arrival	離港 Departure	抵港 Arrival	離港 Departure
<b>2007</b>	<b>47 249 499</b>	<b>47 813 936</b>	<b>2 414 135</b>	<b>2 485 788</b>	<b>24 975 124</b>	<b>23 084 631</b>	<b>1 298 941</b>	<b>1 344 925</b>	<b>1 308 819</b>	<b>1 462 481</b>	<b>2 098 201</b>	<b>2 258 094</b>	<b>108 951 446</b>	<b>108 808 623</b>
<b>2008</b>	<b>44 339 575</b>	<b>45 110 480</b>	<b>9 255 093</b>	<b>9 245 459</b>	<b>19 909 750</b>	<b>18 020 026</b>	<b>984 816</b>	<b>1 019 684</b>	<b>1 137 575</b>	<b>1 242 932</b>	<b>6 215 112</b>	<b>6 308 789</b>	<b>111 454 781</b>	<b>111 421 458</b>
<b>2009</b>	<b>43 159 634</b>	<b>44 045 614</b>	<b>12 018 323</b>	<b>12 067 217</b>	<b>18 088 629</b>	<b>16 189 806</b>	<b>1 084 257</b>	<b>1 102 293</b>	<b>1 129 296</b>	<b>1 215 849</b>	<b>8 324 479</b>	<b>8 521 892</b>	<b>111 496 597</b>	<b>111 514 792</b>
<b>2010</b>	<b>45 137 782</b>	<b>46 213 662</b>	<b>14 534 353</b>	<b>14 333 788</b>	<b>17 743 146</b>	<b>15 761 962</b>	<b>257 220</b>	<b>256 835</b>	<b>1 430 857</b>	<b>1 435 007</b>	<b>10 556 871</b>	<b>10 824 428</b>	<b>120 525 815</b>	<b>120 440 711</b>
<b>2011</b>	<b>45 915 439</b>	<b>46 913 666</b>	<b>17 280 435</b>	<b>16 895 481</b>	<b>16 631 495</b>	<b>14 740 635</b>	<b>82 974</b>	<b>90 603</b>	<b>1 569 681</b>	<b>1 537 579</b>	<b>12 368 695</b>	<b>12 687 473</b>	<b>126 734 360</b>	<b>126 669 578</b>
2011 / 06	3 492 419	3 596 115	1 310 231	1 304 449	1 292 643	1 156 090	7 769	8 206	117 099	117 098	902 409	946 126	9 724 961	9 814 183
07	3 984 141	4 080 696	1 502 138	1 471 746	1 479 832	1 291 532	3 050	4 000	132 970	130 943	1 112 694	1 123 333	11 228 040	11 233 054
08	3 965 394	4 003 715	1 542 243	1 490 231	1 439 808	1 308 613	1 653	2 884	144 113	137 868	1 106 619	1 132 608	11 415 619	11 252 899
09	3 641 352	3 732 331	1 457 325	1 417 113	1 225 682	1 091 412	9 344	9 595	122 575	117 617	977 589	981 493	9 909 418	9 961 785
10	3 967 604	4 033 098	1 570 248	1 524 774	1 346 522	1 210 663	9 153	9 579	134 630	131 026	1 105 434	1 140 678	10 894 405	10 807 865
11	3 842 389	3 904 291	1 533 873	1 495 515	1 339 770	1 145 722	9 905	10 361	121 068	118 675	1 046 877	1 067 203	10 563 817	10 541 589
12	4 159 680	4 309 042	1 681 073	1 628 642	1 402 257	1 259 711	7 174	7 951	141 952	139 842	1 171 848	1 202 399	11 612 877	11 710 644
2012 / 01	4 008 709	4 072 570	1 642 549	1 582 535	1 325 628	1 196 812	6 566	7 068	156 374	150 750	1 235 101	1 227 734	11 327 595	11 299 272
02	3 539 951	3 591 695	1 485 036	1 450 160	1 183 155	1 065 063	9 131	10 056	115 701	114 599	941 514	983 748	9 743 472	9 692 586
03	3 794 860	3 928 464	1 638 815	1 621 586	1 312 990	1 151 235	10 153	10 905	129 197	131 948	1 071 479	1 119 082	10 633 790	10 804 919
04	4 164 079	4 190 762	1 709 349	1 666 652	1 424 822	1 184 187	6 189	6 692	146 781	144 171	1 219 434	1 225 451	11 668 909	11 468 966
05	3 823 305	3 915 770	1 669 246	1 627 401	1 258 370	1 110 294	10 036	10 560	121 520	121 036	1 058 153	1 100 293	10 566 748	10 608 244
06	3 681 664	3 814 793	1 625 855	1 608 948	1 210 125	1 070 497	9 193	9 785	121 159	123 450	1 058 771	1 106 220	10 386 491	10 531 425
07	4 097 304	4 191 108	1 772 855	1 708 621	1 394 611	1 177 741	4 365	5 228	131 096	130 559	1 227 249	1 226 107	11 656 346	11 594 694
08	4 302 632	4 416 298	1 874 619	1 801 292	1 461 616	1 260 641	2 094	3 428	143 824	138 797	1 307 205	1 337 311	12 350 319	12 259 492
09	3 755 560	3 962 607	1 785 247	1 763 459	1 227 414	1 070 811	14 192	14 462	128 474	129 726	1 138 245	1 184 061	10 598 503	10 901 551
10	4 091 085	4 075 037	1 881 259	1 781 655	1 342 116	1 151 960	13 430	13 516	146 576	138 189	1 248 323	1 255 070	11 678 889	11 287 179
11	3 843 863	3 967 970	1 881 138	1 794 431	1 342 616	1 095 069	14 653	14 822	134 306	131 218	1 184 892	1 214 916	11 160 390	11 132 116

註： (4) 落馬洲支線管制站於二零零七年八月十五日啓用。

Notes : (4) Lok Ma Chau Spur Line Control Point came into operation on 15 August 2007.

(5) 文錦渡管制站的旅客出入境檢查服務於二零一零年二月二十二日起暫停，而貨車及跨境學童的出入境檢查服務則不受影響。由二零一零年三月二十七日起，有關當局亦同時提供通關服務予乘坐指定班次的跨境巴士的過境人士。

(5) From 22 February 2010, clearance services for passengers at Man Kam To Control Point, except the clearance services for goods vehicles and cross-boundary students, are suspended. From 27 March 2010, the clearance services are also provided to passengers using limited cross-boundary bus services.

(6) 深圳灣管制站於二零零七年七月一日啓用。

(6) Shenzhen Bay Control Point came into operation on 1 July 2007.

資料來源： 入境事務處

Source : Immigration Department